

COLABORADORES

VOLUMEN DE PAISES

Anguila: Glenda Maynard (Coordinación), Katrina Smith – **Antigua y Barbuda:** Glenda Maynard (Coordinación), Emmanuel Edward – **Antillas Neerlandesas:** Luis Guillermo Seoane (Coordinación), César Gattini, Jorge Jenkins – **Argentina:** Marcia Moreira (Coordinación), Rosanna Agoglia, Luis Gutiérrez Alberoni, Alejandra Bonadé, Pier Paolo Balladelli, Mariela Cánepa. Hugo Cohen, Mariana Crespo, Alejandra Ferrero, Salvador García, Armando Guemes, Flavio Hazrum, Ana Belén Ibarz Pavón, Susana Catalina Iannello, Myrna Marti, Celso Rodríguez, José Antonio Pagés, Armando Vásquez, Andrés Venturino, Marcelo Vila, Débora Yanco – **Aruba:** Luis Guillermo Seoane (Coordinación), César Gattini, Jorge Jenkins – **Bahamas:** Keva Thompson (Coordinación), Veta Brown, Marceline Dahl-Regis – **Barbados:** Glenda Maynard (Coordinación), Ann de Roche, Reeshemah Cheltenham-Niles – **Belice:** Gustavo S. Vargas (Coordinación), Peter Allen, Aisha Andrewin, Emir Castañeda, Gerardo de Cosio, Ruby Dominguez, Emmanuel Englebert, Margaret Hazlewood, Natalia Largaespada, Marvin Manzanero, Jorge Polanco, Michael Pitts, Evelyn Roldan, Ian Smith, Michelle Vanzie, Megan Wallingford – **Bermuda:** Kam Suan Mung (Coordinación), John Cann, Dy-Juan DeRoza, Marilyn, Entwistle, Debbie Ann Esty, Pedro Mas Bermejo, Cheryl Peek-Ball, Margareta Sköld – **Bolivia:** Fidel Villegas (Coordinación), Fernando Amado, Arletta Añez, Dora Caballero, Christian Darras, Reynaldo Díaz, Isabel Del Carpio, Victoria de Urioste, Percy Halkyer, Susana Hannover, Christian Lherisson, Washington Lum, Erick Machicao, Martha Mejía, Lina Murillo, Haydee Padilla, Karen Panameño, Desiree Pastor, Hugo Rivera, Roxana Salamanca, Joaquín Salcedo, Marco F. Suárez, Jorge Terán, Ricardo Torres, Enrique Vázquez – **Brasil:** Elisabeth Carmen Duarte (Coordinación), Denise Arakaki-Sánchez, Pamela Bermúdez, Luis Codina, Janine Coutinho, Haroldo Sergio da Silva Bezerra, Rogério da Silva Lima, Juliana De Paula, Glauco José de Souza Oliveira, Enrique Gil, Rosane Gomes, Rodolfo Gómez Ponce de Leon, Flavio Goulart, Elisandrea Kemper, Alysson Lemos, Newton Lemos, Mara Oliveira, Víctor Pavarino, Flavia Poppe, Giovanni Ravasi, Christophe Rerat, Regiane Rezende, Felix Rigoli, Alfonso Tenorio Gnecco, Mayira del Valle Sojo Milano – **Canadá:** Gobierno de Canadá – **Chile:** César Gattini (Coordinación), Roberto Del Aguila, José Antonio Pagés, José Peña, Julio Suárez – **Colombia:** Guillermo Guibovich (Coordinación), Rolando Figueroa, Sergio Ferrero, Adriana Mendoza, Hervert Molina, Teófilo Monteiro, Roberto Montoya, María Cristina Pedreira, Hernan Rodríguez, Osvaldo Salgado, Alejandro Santander, Juan Carlos Silva – **Costa Rica:** Romeo Humberto Montoya Acevedo (Coordinación), Xinia Bustamante Castillo, Jorge Guillermo Del Diego Salas, Cristian Frederickson, Federico Hernández Pimentel, Kattia Jiménez Hidalgo, Hernán Luque Siu, Mario Martínez González, Carlos Rosales Echevarría, Jose Luis San Martín Martínez, Gloria Terwes – **Cuba:** Jorge Hadad Hadad (Coordinación), Ismell Alfonso Alomá, . Mirna Cabrera Hernández, Ramón Reimondo Cruz, José Luis Di Fabio, Lianet Hernández, Antonio González, Roxana González López, Miriam A. Gran Álvarez, Martha Vera Gutiérrez, Tania Izquierdo, Orlando Landrove, Miguel A. Martínez Morales, Mario Pichardo Díaz, Frank J. Tobey Haza, Rosa M. Torres Vidal, María Vidal Ledo, Eduardo Zacca Peña, Amparo Zequeira Bulnes – **Dominica:** Ann de Roche (Coordinación), Shirley Augustine – **Ecuador:** Catalina Yépez (Coordinación), Victor Arauz, Alvaro Campo, Cristina Merino, Susana Panero, Marco Pinel, Laura Ramírez, Martha Rodríguez, Amaya Sanchez, Ismael Soriano, Oscar Suriel, Alexander Von Hildebrand – **El Salvador:** Juan Tello y Rodolfo Peña (Coordinación), Gerardo Alfaro, Miguel Aragón, Julio Armero, Xiomara Arriaga, Rafael Baltrons, Gianira Benítez de Chávez, Nelly Castillo, Víctor Mejía, Mario Meléndez, Gerardo Merino, Mónica Padilla, Edgardo Platero, Mirna Pérez, María Dolores Pérez-Rosales, Harry Philippeaux, Guadalupe Razeghi, Nadia Rodríguez, José Ruales – **Estados Unidos de América:** Tom Yerg, US Department of Health and Human Services, US Agency for International Development, U.S. Department of Veterans Affairs – **Granada:** Anne de Roche (Coordinación), Tessa Stroude – **Guayana Francesa, Guadalupe y Martinica, St. Barthélémy y Saint Martin:** Sylvie Merle (Coordinación), Isabelle Padra, Julie Pluton, Max Théodore, Martine Ledrans, Philippe Quenel, Hermann Henry, Arlette Bravo-Prudent, Philippe Tabard, Olivier Kleitz – **Guatemala:** Hans Salas Maronsky (Coordinación), Carlos Ayala, Pier Paolo Balladelli, Ana Chévez, Erica Díaz, Ana Cecilia Escobar, Luis Roberto Escoto, Daniel Frade, María Antonieta González, Guillermo Hegel, Lucrecia Hernández Mack, Jaime Juárez, Juan Guillermo Orozco, Homero Ramírez, Juanita Rodríguez, Valentina Torricelli, Sharon Van Tuylen, Guadalupe Verdejo Pivet – **Guayana:** Javier Uribe (Coordinación), Beverley Barnett, Nicolas Cerón, Emanuel Cummings, Zoila Fletcher, Rosalinda Hernández, Brian Lewis, Karen Roberts, Adrianus Vlugman – **Haití:** Jean Marie Rwangabwoba (Coordinación), Juan Carlos Alonso Gustavo, Evelyn Degraff, Zuleika Faraj, Jacqueline Gernay, Raúl Gonzáles, Michel Klopfenstein, Souad Lakhdim, Philippe Montagut, Laurent Stien, Zeregbet Toh, Antoinette Traore, Alvaro Vadillo – **Honduras:** Tamara Mancero (Coordinación), Jeffrey Barahona, Neyde Garrido, Adriana Hernández, Franklin Hernández, Miguel Omar Montoya, Alma Morales, Alex Padilla, Iris Padilla, Lourdes Ramírez, Isabel Seaman, Ana Treasure, Gina Watson, Karla Zepeda – **Islas Caimán:** Kam Suan Mung (Coordinación), Kiran Kumar, Timothy McLaughlin, Joy Merren, Margareta Sköld, Elizabeth Talbert – **Islas Turcas y Caicos:** Victor Zamora (Coordinación), Judith Campbell, Gerry Eijkemans, Yvette Holder, Merle Lewis – **Islas Vírgenes Británicas:** Ann de Roche (Coordinación), Katrina Smith – **Jamaica:** Kam Suan Mung (Coordinación), Marion Bullock DuCasse, Sonia Copeland, Tamu Davidson-Saddler, Tonia Dawkins, Sharmaine Edwards, Marilyn, Entwistle, Debbie-Ann Esty, Sandra Graham, Maureen Irons Morgan, Sonia Jackson, Netricia Levy-McFarlane, Karen Lewis Bell, Eva Lewis-Fuller, Pedro Mas Bermejo, Juliet McCalla-Smith, Michele Roofe, Yvette Scott – **México:** Humberto Montiel (Coordinación), Amalia Ayala, Carlos Gámez, Jacques Girard, Diego González, Samuel Henao, Claudia Iglesias, Philippe Lamy, Marisela Ponce de León, Roy Rojas, Dante Salazar, Vania Quintero – **Montserrat:** Ann de Roche (Coordinación), Katrina Smith – **Nicaragua:** Wilmer Marquino (Coordinación), Reynaldo Aguilar, Miguel Balladares, Wilmer Beteta, Julio Cajina, Luisa Amanda Campos, Boanerges Castro, Sonia Castro, Gerardo Galvis, José Gómez, Guillermo Guevara, Karen Herrera, Oscar Huete, Martha Lorena Jiménez, Rolando López, Jesús Marin, Francisco Martínez, Roger Montes, Jorge Luis Prospero, Maritza Romero, Julio Rosales, Carlos Sáenz, Edmundo Sánchez, Aida Soto, Indiana Talavera, Ivy Talavera, Nancy Vásconvez, José Villacis – **Panamá:** Mónica Guardo (Coordinación), Víctor Aparicio, Ana Atención, Olivia Brathwaite, Cathy Cuellar, Mayra González, Mario Gudiel, Baudilio Jardines, Vielka Jones, Dilsa Lara, Hilda Leal, Jesús López, Joaquín Molina, Víctor Mejía, Isaías Montilla, Lizette de Ortega, Enrique Pérez, Emilio Ramírez, Doris Ung – **Paraguay:** Enrique Vázquez (Coordinación), Antonieta Arias, Blanca Cousiño, Margarita Ferreira, Rubén Figueroa, María Angélica Gomes, Epifanía Gómez, Vidalia Lesmo, Roberto Lima, Fernando Llanos, Raúl Montesano Castellanos, Bernardo Sánchez, Isabel Sánchez, Laura Sánchez, Patricia Segurado de Rodezno, Margarita Villafañe.

COLABORADORES

VOLUMEN DE PAISES

Perú: Ana Arana, Carlos Arósquipa, María Edith Baca, Celso Bambarén, Gilberto Barros, Marta Bryce, Inés Calderón, Celeste Cambria, Verónica Carrión, Miguel Dávila, Adrián Díaz, Carolina Espina, Fernando González, Guillermo González, Ramón Granados, Alfredo Guzmán, Diana Huamán, Fernando Leanes, Judith Luna-Victoria, Miguel Malo, Julio Monreal, Washington Toledo, Amelia Villar, Anna Volz- **Puerto Rico:** Raúl G. Castellanos (Coordinación), Raúl Figueroa Rodríguez, Samira Sánchez Alemán, Leyda Soltero, Aleyda Siaca, José Vázquez – **República Dominicana:** José Moya (Coordinación), Rosario Cabrera, Dalia Castillo, Jacqueline Gernay, Carlos Gril, Rosario Guzmán, Irene Leal, Cecilia Michel, Liz Parra, Ana Quan, Lilian Reneau-Vernon, Erick Rousselin – **Saint Kitts y Nevis:** Glenda Maynard (Coordinación), Patrice Lawrence-Williams – **Santa Lucía:** Anne de Roche (Coordinación), Xysta Edmund – **San Vicente y las Granadinas:** Anne de Roche (Coordinación), Anneke Wilson – **Suriname:** Françoise Barten (Coordinación), Rachel Eersel, Gerarda Eijkemans, Margaret Hazlewood, Guno Van der Jagt, Elwine Van Kanten, Johanna Lakhisaran, Stephanie Laryea, Juanita Malmberg, Esha Marh, Robin Simmons, Guillermo Troya, Marisa Valdés – **Trinidad y Tabago:** Karen Pierre (Coordinación), Anton Cumberbatch, Yitades Gebre, Avery Hinds, Arveon Lendor, Rohan Maharaj, Glenda Maynard, Andy Thomas, Bernadette Theodore-Gandi, Guillermo Troya, Andrea Yearwood – **Uruguay:** Gustavo Delgado (Coordinación), Gabriel Antonioli, Wilson Benia, Miguel Fernández Galeano, Mario González, Pilar Irabedra, Eduardo Levcovitz, Roberto Salvatella, Judith Sullivan – **Venezuela:** Washington Lum Ch. (Coordinación), Gladys Ghisays, Jorge Jenkins, Cristian Morales, Soledad Pérez, Luis Seoane – **Frontera de los Estados Unidos y México:** Marcelo Korc (Coordinación), Lorely Ambriz, Nicole Baker, Verónica Carrión, María Teresa Cerqueira, Mónica Chavira, Miguel Escobedo, Xochitl Gamboa, Monika Gaytán, Luis Gutierrez, Gustavo Iturralde, Eun Seon Yun, Eva Margarita Solorzano, Raúl Soto.

PERFILES DE PAIS: Oscar Arteaga (Coordinación), César Gattini, Nanette León, Ana María Moraga, Cristián Rebolledo, Nicolás Silva, Marcos Vergara.

VOLUMEN REGIONAL

Capítulo 1: José Romero Teruel (Coordinación), Diego Bernardini, Oscar Mujica, Fernando Zacarías – *Agradecimientos:* Hania Zlotnik, Patrick Gerland de la División de Población de Naciones Unidas – **Capítulo 2:** Kira Fortune, Oscar Mujica (Coordinación), Alfonso Contreras, Carlos Corvalán, Gerry Eijkemans, José Antonio Escamilla Cejudo, Isabel Espinosa, Luiz Augusto Galvão, Elsa Gómez, Genevieve Grabman, James Hospedales, Lilia Jara, Marie-Claude Lavoie, Silvana Luciani, Matilde Maddaleno, Michael Marmot, Cara McAnaney, Sarah MacCool, Tonya MacDonald, Sofíaleticia Morales, Meaghen Quinlan-Davidson, Marilyn Rice, Eugenia Rodrigues, Carlos Santos-Burgoa, Agnes Soares, Orielle Solar, Paulo Teixeira, Maritza Tennessee, Marijke Velzeboer-Salcedo – **Capítulo 3:** Agnes Soares da Silva, Ciro Ugarte (Coordinación), Volney Câmara, Carlos Corvalán, Diego Daza, Fernando Diaz-Barriga, Raymond Dugas, Deise Galan, Alessandra Guedes, Chessa Lutter, Vijay Limaye, Sumi Mehta, Maximilian Meyer, Molly Miller-Petrie, Oscar Mujica, Mara Oliveira, Kelly Olympio, Jonathan Patz, Enrique Pérez, Eugenia Rodrigues, Julietta Rodriguez-Guzmán, Horacio Riojas, Jose Marín Ruiz, Carlos Santos-Burgoa, Aderita Sena, Orielle Solar, Paulo Teixeira, Francisco Zaratti – **Capítulo 4:** Gabriela Fernández Quintanilla, Mónica Alonso González (Coordinación), María Paz Ade, Sylvain Aldighieri, María Almirón, Roberta Andraghetti, Steven K. Ault, Alberto Barceló, Eugenio D. Beltrán, Pamela Bernales Baksai, Adriana Blanco Marquizo, Sarah Bott, Melissa Burroughs-Pena, Anna Cabanes, Sonja Caffè, Roberta de Betânia Caixeta, Keith Carter, Mauricio Cerpa, Ottorino Cosivi, Carolina Danovaro, Bremen De Mucio, Rainier Escalada, José Antonio Escamilla Cejudo, Isabel Espinosa, Saskia Estupiñán, Ricardo Fescina, Andrea Genger, Mirtha del Granado, María José Gonzáles Rodríguez, Francisco González, Raúl González, Alessandra Guedes, Pilar Irabedra, Branka Legetic, Sagrario Lobato, Rafael López Olarte, Silvana Luciani, Jairo Luna, Matilde Maddaleno, Ramón Martínez Piedra, Jorge Matheu Alvarez, Rafael Mazin, Maristela Monteiro, Romeo Montoya, Patricia Nájera, Rubén Santiago Nicholls, Otavio Oliva, Pedro Ordúñez-García, Rebecca Packwood, Raklee Palekar, Freddy Pérez, Vilma Pinheiro Gawryszewski, Elisa Prieto, Meaghen Quinlan-Davidson, Pilar Ramón-Pardo, Giovanni Ravasi, Anne Roca, Jorge Rodríguez, Rosa Eugenia Maria Silveira Rodrigues, Alba María Roper, Cuahtémoc Ruiz Matus, Martha Idali Saboyá, Roberto Salvatella, Antonio Sanhueza, Carolina Sandoval, José Luis San Martín, Carlos Santos-Burgoa, Claudara Shilling, María Cristina Schneider, Suzanne Serruya, Juan C. Silva, Blake Smith, Orielle Solar Hormazábal, Yamil Silva, Ana Nilce Silveira Elkhoury, Prabhjot Singh, Patricia Soliz Sánchez, Regilo R. de Souza, Valeska Stempluk, Omar Sued, Hugo Tamayo, Sonia Uria, Armando Vásquez, Enrique Vega, Marco Antonio Vigilato – **Capítulo 5:** Gisele Almeida (Coordinación), Cecilia Acuña, Mónica Bolis, Rosa María Borrel, José Enrique Cabrera, José Luiz Castro, Mario Cruz-Peñate, José Ramiro Cruz, Malhi Cho, Hernán Chiriboga, James Fitzgerald, Charles Godue, Teffany Griffith, Reynaldo Holder, Pablo Jiménez, Alexandre Lemgruber, Silvina Malvárez, Nelly Marín, Dolores Montserrat-Capela, Hernán Montenegro, José María Parisi, Claudia Persecto, María Pombo-Castro, Analia Porras, Cristina Puentes-Markides, Carlos Rosales, Hernán Sepúlveda, Julio Siede, Rubén Suárez, Rubén Torres, Soledad Urrutia, William Vigil-Oliver – **Capítulo 6:** David Novillo Ortiz, Luis Gabriel Cuervo (Coordinación), Verónica Abdala, Lilian Caló, Regina Castro, Amy Chambliss, Evelina Chapman, Romina Cialdella, Gilles Collette, Marcelo D' Agostino, Andrés Fernández, Helman Higuera, Baudilio José Jardines, Leticia Linn, Myrna Martí, Eliane Pereira dos Santos, Miguel Porrúa, Ludovic Reveiz, Ana Lucía Ruggiero, Ary Silva, Chaitali Sinha, Adalberto Tardelli, Eleana Villanueva – **Capítulo 7:** Jacobo Finkelman (Coordinación y elaboración), Sylvain Aldighieri, Steve K. Ault, Gisele Almeida, Mónica Alonso González, Diego Bernardini, Adriana Blanco, Ties Boerma, Keith Carter, Luis Gerardo Castellanos, Regina Castro, Carlos Corvalán, Mario Cruz-Peñate, Luis Gabriel Cuervo, Carolina Danovaro, Elisabeth Duarte, Marcos Espinal, Gabriela Fernández Quintanilla, James Fitzgerald, Kira Fortune, Luiz Galvao, Alejandro Giusti, Mirta del Granado, Enrique Gil, Charles Godue, Socorro Gross, Vilma Gawryszewski, Armando Guedes, Samuel Henao, James Hospedales, Mariela Licha, Chessa Lutter, Fatima Marinho, Michael Marmot, Rafael Mazin, Sofíaleticia Morales, José Moya, Oscar Mujica, Santiago Nicholls, David Novillo Ortiz, Pedro Ordúñez, Enrique Pérez, Cristina Puentes-Markides, Christophe Rerat, Félix Rigoli, Eugenia María Rodrigues, Alba María Roper, Patricia L. Ruiz, José Luis San Martín, Carlos Santos-Burgoa, Cristina Schneider, Agnes Soares, Juan Manuel Sotelo, Rubén Suárez, Muthu Subramanian, Rubén Torres, Ciro Ugarte, Javier Vásquez, Jorge Veiga del Cabo, Marijke Velzeboer-Salcedo, Fernando Zacarías.

COLABORADORES

Grupo Técnico Conductor para Salud en las Américas 2012: Marcos Antonio Espinal (Oficial Ejecutivo), Fernando Zacarías (Coordinación Técnica), Patricia L. Ruiz (Secretaría Técnica), Cecilia Parker (Coordinación Editorial), Diego Bernardini, Regina Castro, Mario Cruz-Peñate, Carlos Corvalán, Lilia Jara, Rafael Mazin, Cristina Schneider.

Grupo Asesor Externo: Oscar Arteaga, Jarbas Barbosa da Silva, Jacobo Finkelman, Elsa Gómez, Michael Marmot, José Romero Tuero, Alfonso Ruiz, Muthu Subramanian, Clovis H. Tigre, Jorge Veiga del Cabo.

Edición y producción: Edición: Rafael Cruz Scaglia (Coordinador, edición en español), William Black, Mariesther Fernández, María Esmeralda Gómez Gramuglio, Tyler Reeves, Alicia Rodríguez Fuentes, Roxanne Salvatierra, Mary E. Stonaker, Laura Vlasman – **Promoción:** Equipo de Comunicación e Información Pública - **Diseño Gráfico:** Equipo de Imagen Institucional, José Ellauri - **Sitio Web:** Equipo de Gestión del Conocimiento y Aprendizaje Organizacional - **Fotografías:** Para los Capítulos 2, 3 y 7 del volumen Regional, así como, las fotos de los informes de: Brasil, Estados Unidos y Puerto Rico, fueron facilitadas por Gerardo Cárdenas Torres; Bolivia por Gabriela Fernández Quintanilla; Paraguay por Alejandro E. Giusti y Uruguay por Santiago Barreiro. **Traducción:** Unidad de Traducción de la Oficina de Cuerpos Directivos -- **Apoyo administrativo:** Yiselis Pérez, Leticia Pérez-Santillán y Vivien Lewis. **Versión en portugués:** La revisión técnica fue realizada por Adriana Castro, bajo la coordinación de la OPS/Brasil.

Reconocimiento: Al Ministerio de Salud y a la Oficina de la OPS en Brasil por toda la colaboración para la traducción, producción y financiamiento de la versión en portugués.

Agradecemos la colaboración de los funcionarios y profesionales de los ministerios de salud y de otras instituciones gubernamentales, agencias internacionales, organizaciones no gubernamentales y otras entidades que generosamente proporcionaron datos e información para elaborar esta publicación. A pesar de que se han hecho esfuerzos para incluir a todos los colaboradores, es posible que hayan ocurrido errores u omisiones por los cuales nos disculpamos anticipadamente.